



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**BESTIMMUNG DER
FÜHRUNGSKRAFT**

N./Nr. 463

del/vom
31/08/2026

IL DIRIGENTE
Ripartizione Servizi Territoriali

DIE FÜHRUNGSKRAFT
Abteilung Territoriale Dienste

dott./Dr. Paola Santoro

adotta la seguente determinazione con
OGGETTO:

Assegnazione dell'incarico per l'attività di Vergabe des Auftrags für die Supervision der supervisione a favore degli/delle Assistenti sociali Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter der della ripartizione servizi territoriali dell'Azienda Abteilung für territoriale Dienste des Betriebs für Servizi Sociali di Bolzano- Anno 2026 Sozialdienste Bozen – Jahr 2026

Spesa presunta € 5.400,00 (Iva ed oneri previdenziali) Voraussehtliche Kosten € 5.400,00 (ohne MwSt. Sozialabgaben) (exclusi) und

CIG : BCD16AE69D

erlässt folgende Bestimmung mit
BETREFF:

CIG : BCD16AE69D

Determinazione con oggetto:

Assegnazione dell'incarico per l'attività di supervisione a favore degli/delle Assistenti sociali della ripartizione servizi territoriali dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano- Anno 2026

Spesa presunta € 5.400,00 (Iva ed oneri previdenziali esclusi)

CIG : BCD16AE69D

Bestimmung mit Betreff:

Vergabe des Auftrags für die Supervision der Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter der Abteilung für territoriale Dienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen – Jahr 2026

Voraussichtliche Kosten € 5.400,00 (ohne MwSt. und Sozialabgaben)

CIG : BCD16AE69D

Premesso che la Ripartizione Servizi Territoriali organizza regolarmente interventi di formazione e di supervisione per i propri collaboratori e collaboratrici, allo scopo di favorirne la crescita professionale omogenea e sostenere la loro attività professionale;

Premesso che l'attività di supervisione ha lo scopo sostenere i/le collaboratori/rici nella migliore comprensione di atteggiamenti e/o comportamenti degli utenti osservati all'interno di casi concreti e costituisce, quindi, uno strumento di lavoro a supporto delle attività del personale, volta al consolidamento di competenze specifiche ;

Premesso che è volontà della Ripartizione Servizi Territoriali venire incontro all'esigenza degli/delle assistenti sociali di poter usufruire di una supervisione da parte di un professionista particolarmente qualificato;

Premesso che si tratta di un percorso di supervisione monoprofessionale di gruppo, suddividendo le e gli assistenti sociali in quattro gruppi e ha l'obiettivo di rafforzare la professionalità delle operatrici e degli operatori, attraverso lo sviluppo di un approccio riflessivo, che unisce la dimensione dell'agire metodologicamente fondato con la dimensione deontologica e teorica.

Esaminato il curriculum della Dott.ssa Sabina Frei, dal quale si evince che la stessa risulta essere una specialista idonea, per competenze e qualifiche, a svolgere in maniera ottimale l'incarico;

Vorausgeschickt, dass die Abteilung Territoriale Dienste regelmäßig interne Weiterbildungs- und Supervisionmaßnahmen zu Gunsten der eigenen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen organisiert, mit dem Ziel, eine homogene berufliche Entwicklung derselben zu fordern;

Vorausgesetzt, dass die Supervisionstätigkeit das Ziel hat die Mitarbeiter/innen dahingehend zu unterstützen, schwer interpretierbare Verhalten der Betreuten in konkreten Fällen besser zu verstehen und zu deuten. Die Supervisionstätigkeit stellt somit ein Arbeitswerkzeug zur Unterstützung der Tätigkeiten des Personals, mit dem Ziel, die spezifischen Fachkompetenzen zu konsolidieren;

Vorausgesetzt, dass es der Absicht der Abteilung für territoriale Dienste entspricht, den Bedürfnissen der Sozialarbeiter*innen entgegenzukommen, eine Supervision durch eine besonders qualifizierte Fachkraft in Anspruch nehmen zu können;

Vorausgeschickt sei, dass es sich um einen berufsspezifischen Gruppen-Supervisionsprozess handelt, bei dem die Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter in vier Gruppen aufgeteilt werden und der darauf abzielt, die Professionalität der Fachkräfte durch die Entwicklung eines reflexiven Ansatzes zu stärken, der das methodisch fundierte Handeln mit deontologischen und theoretischen Aspekten verbindet.

Nach Prüfung des Lebenslaufs von Frau Dr. Sabina Frei, aus dem hervorgeht, dass sie aufgrund ihrer Kompetenzen und Qualifikationen eine geeignete Fachkraft ist, um die Aufgabe optimal zu erfüllen;

Valutata la proposta formativa presentata dalla dott.ssa Frei per l'anno 2026 consistente in 36 ore annue.

Nach Prüfung des von Frau Dr. Frei vorgelegten Fortbildungsvorschlags für das Jahr 2026, der 36 Stunden pro Jahr umfasst.

Preso atto che l'offerta pervenuta dalla dott.ssa Frei è in linea con i parametri stabiliti nella deliberazione provinciale n. 39 del 26/01/2021 recante disposizioni in materia di compensi per relatori e relatrici e moderatori e moderatrici in corsi di formazione;

In Anbetracht dessen, dass das Angebot von Frau Dr. Frei den in der Landesverordnung Nr. 39 vom 26.01.2021 festgelegten Parametern für die Vergütung von Referenten und Moderatoren in Fortbildungskursen entspricht;

Visti:

- la L.P. n. 16/2015 e la L.P. n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il D.Lgs. n. 81/2008
- i vigenti Regolamenti di Organizzazione rispettivamente per l'Acquisizione di beni e servizi dell'ASSB;

Nach Einsicht in:

- das Landesgesetz Nr. 16/2015 und das Landesgesetz Nr. 17/1993 über die „Verwaltungsverfahren“;
- das Gesetzesdekret Nr. 36/2023;
- das Gesetzesdekret Nr. 81/2008
- die geltenden Organisationsvorschriften für die Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen des BSB;

Tutto ciò premesso e considerato,

All dies vorausgeschickt und erwägt,

**il Dirigente
Ripartizione Servizi Territoriali
determina**

**bestimmt
die Führungskraft
Abteilung Territoriale Dienste**

1. di conferire l'incarico per l'attività di supervisione a favore degli/delle Assistenti sociali della ripartizione servizi territoriali dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano- Anno 2026

1. den Auftrag für die Supervision der Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter der Abteilung für territoriale Dienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen für das Jahr 2026 an Frau Dr. Frei zu vergeben;

2. di prendere atto che la spesa complessiva per la supervisione di cui sopra, comprensiva di contributo previdenziale e IVA ammonta a € 6.851,52;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass sich die Gesamtkosten für die oben genannte Aufsicht, einschließlich Sozialversicherungsbeitrag und Mehrwertsteuer, auf 6.851,52 € belaufen

3. di impegnare la spesa di € 6.851,52 al budget 2026 come segue:

3. die Ausgabe von 6.851,52 € in dem Haushalt 2026 wie folgt zu veranschlagen:

Anno/Jahr	CRAM	CdC/KS	Conto-sottoconto/ Konto – Unterkonto	OB. FU.	Importo/Betrag
2026	006	PAB. 713	CEB.025.013.4348	06.	€ 570,96
2026	006	PAB. 712	CEB.025.013.4348	06.	€ 570,96
2026	006	PAB. 757	CEB.025.013.4348	06.	€ 761,28
2026	006	PAB. 758	CEB.025.013.4348	06.	€ 761,28
2026	006	PAB. 780	CEB.025.013.4348	06.	€ 285,48
2026	006	PAB. 781	CEB.025.013.4348	07.	€ 190,32
2026	006	PAB. 764	CEB.025.013.4348	02.	€ 190,32
2026	006	PAB. 802	CEB.025.013.4348	06.	€ 190,32
2026	006	PAB. 802	CEB.025.013.4348	08.	€ 190,32
2026	006	PAB. 763	CEB.025.013.4348	06.	€ 380,64
2026	006	PAB. 773	CEB.025.013.4348	06.	€ 190,32
2026	006	COM. 770	CEB.025.013.4348	08.	€ 190,32
2026	006	PAB. 063	CEB.025.013.4348	06.	€ 190,32
2026	006	PAB. 604	CEB.025.013.4348	06.	€ 380,64

2026	006	PAB. 827	CEB.025.013.4348	06.	€ 570,96
2026	006	PAB. 760	CEB.025.013.4348	03.	€ 475,80
2026	006	PAB. 788	CEB.025.013.4348	07.	€ 95,16
2026	006	PAB. 310	CEB.025.013.4348	02.	€ 190,32
2026	006	PAB. 318.	CEB.025.013.4348	02.	€ 190,32
2026	006	PAB. 616	CEB.025.013.4348	07.	€ 95,16
2026	006	PAB. 341	CEB.025.013.4348	06.	€ 95,16
2026	006	COM. 835	CEB.025.013.4348	08.	€ 95,16

4. di delegare all'Ufficio Finanze e contabilità il pagamento della fattura che verrà emessa dalla dott.ssa Sabina Frei, previa verifica della regolarità tecnica da parte della Ripartizione Servizi Territoriali;

4. die Bezahlung der von Frau Dr. Sabina Frei ausgestellten Rechnung nach Überprüfung der technischen Ordnungsmäßigkeit durch die Abteilung für territoriale Dienste an das Amt für Finanz- und Rechnungswesen zu delegieren;

5. di disporre che il presente provvedimento sia pubblicato sull'Albo Pretorio aziendale ai fini della generale conoscenza.

5. anzuordnen, dass diese Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der digitalen Amtstafel des Betriebes veröffentlicht wird.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ripartizione Servizi Territoriali	Vorbereitet von: Abteilung Territoriale Dienste
Sigla redattore:CF	Kennz. Autor: CF
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:5	Seiten: 5

Determinazione con oggetto:

Assegnazione dell'incarico per l'attività di supervisione a favore degli/delle Assistenti sociali della ripartizione servizi territoriali dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano- Anno 2026

Spesa presunta € 5.400,00 (Iva ed oneri previdenziali esclusi)

CIG : BCD16AE69D

Bestimmung mit Betreff:

Vergabe des Auftrags für die Supervision der Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter der Abteilung für territoriale Dienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen – Jahr 2026

Voraussichtliche Kosten € 5.400,00 (ohne MwSt. und Sozialabgaben)

CIG : BCD16AE69D

Firmato digitalmente
Il Dirigente Ripartizione Servizi Territoriali

digital unterzeichnet
die Führungskraft Abteilung Territoriale Dienste

dott./Dr.dott. Paola Santoro

Avverso la presente determinazione dirigenziale è ammesso nel termine di dieci giorni di pubblicazione, ricorso in opposizione al medesimo dirigente che ha adottato l'atto, ovvero, entro trenta giorni, ricorso gerarchico al Direttore dell'ASSB.

Gegen die vorliegende Bestimmung der Führungskraft kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 (zehn) Tagen Einspruch bei der Führungskraft erhoben werden, die den Verwaltungsakt erlassen hat. Als Alternative kann innerhalb von 30 (dreißig) Tagen eine Aufsichtsbeschwerde an den Direktor des BSB eingereicht werden.

Entro i termini di legge sono attivabili avverso il presente provvedimento i procedimenti innanzi alle competenti Autorità.

Innerhalb der gesetzlich festgesetzten Fristen kann die Maßnahme vor den zuständigen Gerichtsbehörden angefochten werden.
